

CURRICULUM VITAE

Dr. Robert Simon
Professor of Spanish and Portuguese
Coordinator of Portuguese and the Minor in Lusophone Studies

GENERAL INFORMATION

Department of Foreign Languages
Kennesaw State University
375 Cobb Avenue, MD 1804 (PS212)
Kennesaw, GA 30144
Tel: 470.578.3366
Fax: 470.578.9135
E-mail: rsimon5@kennesaw.edu

EDUCATION

- 2001-2006 Ph.D., University of Texas at Austin, Austin, TX, Spanish
Dissertation Title: *An Iberian Search: A Comparative Study of Sufi
Mysticism's Presence in the Postmodern Poetry of Clara Janés and
Joaquim Pessoa.* A comparison and study of the presence of Sufi
Mysticism in Spanish and Portuguese poetry from c.1970 to c.2000.
Dissertation Supervisor: Dr. Vance Holloway
- 1995-2000 MA, Boston University, Boston, MA, Hispanic Language and Literatures
- 1995-2000 BA, Boston University, Boston, MA, Hispanic Language and Literatures
(dual degree program, BA/MA)

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2016-Present **Professor of Spanish and Portuguese**, Kennesaw State University.
Continued research, instruction, curriculum design, and professional
service in Hispanic and Lusophone languages, literatures, and cultures.
Continued Coordination of the Minor in Lusophone Studies and of the
Portuguese Language Program.
- 2011-2016 **Associate Professor of Spanish and Portuguese**, Kennesaw State
University. Continued instruction of Spanish and Portuguese courses,
and Coordination of Portuguese.
- 2006-2011 **Assistant Professor of Spanish**, Kennesaw State University. Instruction
of Spanish courses and Examiner for Critical Languages Program in
Portuguese.

- 2001-2006 **Assistant Instructor of Spanish and Portuguese, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin, Austin, TX.**
Courses prepared and taught in Spanish language (2.5 years):
 SPN 506, 507, 312K, 312L – first semester, second semester, third semester and fourth semester.
Courses prepared and taught in Portuguese language (2.5 years):
 POR 406, 407, 604, 516 – first semester, second semester, intensive first-year for Spanish speakers and intensive second-year for Spanish speakers.
- 2000-2001 **Lecturer of Spanish, Suffolk University, Boston, MA. (Part-time).**
- 2000 **Lecturer of Spanish, Boston University, Boston, MA. (Part-time).**

RESEARCH AND CREATIVE ACTIVITY

PUBLICATIONS

Scholarly Books (Author):

From Post-Mortem to Post-Mystic: Blanca Andreu, Galicia, and the New Iberian Mysticism. (Provisional Title.) Under Contract, Lexington Books.

To A Nação, with Love: The Politics of Language through Angolan Poetry. Buenos Aires / Los Angeles: Argus-a, 2017. Print and eBook.

The Modern, the Postmodern, and the Fact of Transition: The Paradigm Shift through Peninsular Literatures. Lanham, MD: University Press of America (Rowman and Littlefield Publishing), 2011. Print.

Reviewed in:

Journal of Lusophone Studies (formerly *Ellipsis*) 1.1 (2016): 200-205.
 «<http://jls.apsa.us/index.php/jls/article/view/52/78>».

Understanding the Portuguese Poet Joaquim Pessoa, 1942-2007: A Study in Iberian Cultural Hybridity. New York: The Edwin Mellen Press, 2008. Print.

Reviewed in:

Ellipsis. 7 (2009): 178-181
Luso-Brazilian Review. 47.1 (2010): 248-249
Hispania. 93.3 (Sept 2010): 511-512

Refereed Journal Articles:

“Entre as forças da fantasia e a duplicação do aforismo: O verso mítico/místico em A *Adivinhação pela Água* (1991) e *O Ilusório Ponto do Geómetra* (2014) de Vergílio Alberto Vieira.” *Romance Notes.* 57.1 (2017): 97-106. Print.

“El paradigma transatlántico en crisis: El discurso místico posmoderno en la obra poética de Homero Aridjis y Herberto Helder”. *La Nueva Literatura Hispánica.* Under Contract.

“El ser sin ser: la poética del existencialismo kierkegaardiano y nietzscheano en las obras de Miguel de Unamuno, Miguel Torga, Ramón Gómez de la Serna y Vergílio Ferreira”. Invited article. *Hispanic Journal*. 37.1 (Spring 2016): 81-108. Print.

“Love in the Lost Kalahari: Distance, Mysticism, and Alterity in *Manual para Amantes Desesperados* by Ana Paula Tavares.” *Interdisciplinary Journal of Portuguese Diaspora Studies (IJPDS)* 4.1 (2015): 81-95. Print.

- <http://portuguese-diaspora-studies.com/index.php/ijpds/article/view/198>. Web. 06 October 2015.

“A Palavra Poética, O Simbolismo Místico e Os Constantes Paradigmas: *As Palavras* de António Ramos Rosa e *Por Outras Palavras* de Joaquim Pessoa.” *Luso-Brazilian Review*. 52.1 (2015): 131-47. Print.

“As palavras como pétalas à beira do mar: a poesia pós-moderna de Isabel Mendes Ferreira.” *Hispanic Research Journal* (University of London) 16.2 (April 2015). 163-78. Print.

“El amor, el odio y el único acto por la patria: la tradición poética lusófona del amor y del destierro en la poesía de Rosalía de Castro en lengua castellana.” *Romance Notes* (UNC Chapel Hill). 54.2 (2014): 203-210. Print.

“The Mystical Voice in Pedro Salinas’ *La voz a ti debida*.” *Argus-a: Revista de artes y humanidades*. 3.11 (Jan 2014). <http://www.argus-a.com.ar/ensayos-essays/500:the-mystical-voice.html>. Web.

“Arias e ilusiones: el elogio, la crítica y la evolución de la poesía de Juan Ramón Jiménez a través de un poema de Antonio Machado.” *Hispanic Journal*. 34.1 (Spring 2013): 33-42. Print.

“El amor y los féretros místicos: el irracionalismo en la poesía de Clara Janés.” *La Nueva Literatura Hispánica*. 16 (2012): 289-313. Print.

“Memory and Mysticism: *Fragmentos de alcancía* by Alan Smith Soto.” *Argus-a: Revista de artes y humanidades*. 1.4 (Apr-June 2012). <http://www.argus-a.com.ar/ensayos-essays/182:memory-and-mysticism-fragmentos-de-alcancia-by-alan-smith-soto.html>. Web.

“El otro lado del sexo: ‘Nostalgia del hombre’ de Carmen Conde y ‘As Fontes’ de Sophia de Mello Breyner Andresen.” *Hipertexto*. 15 (Winter 2012): 132-142. <http://www.utpa.edu/dept/modlang/hipertexto/hiper15Indice.htm>. Web.

“Memories Condensed: *O Pouco é para Ontem* by Joaquim Pessoa.” *Revista de Letras*. 10 (2011): 223-233. Print.

“Algumas Novas Vozes em Portugal: Um Estudo de Três Poetas do Século XXI.” *Portuguese Studies Review*. 18.2 (2011): 153-162. Print.

“La vitalidad de la esperanza y la cárcel del silencio: ‘Cantar’ de Miguel Hernández y ‘Criaturas de la sombra’ de José Hierro.” *Espéculo*. 44 (marzo-junio 2010). 3 June, 2010. <http://www.ucm.es/info/especulo/numero44/mihejohi.html>. Web.

“The Mystic that Nagged Last: Jesús Jiménez Reinaldo’s *La mística del fracaso*, Anti-illumination and the Paradigm Shift.” *Hispanic Journal*. 31.1 (Spring 2010): 93-104. Print.

“Estudos sobre o Fado II: A Linguagem Simbólica da Militância e o Mimetismo em ‘Belos Tempos’ de Fernando Farinha.” *Letras & Letras* (peer-reviewed). 10 March 2010. Projecto Vercial, Universidade do Minho. 9 March 2010.

«<http://alfarrabio.di.uminho.pt/vercial/letras/ensaios.htm>». Web.

- “Studies on Fado II: Symbolic Language of Militance and Mimetics in Fernando Farinha’s ‘Belos Tempos.’” Translation from Portuguese by author. *Revista de Letras*. 8 (December 2009): 347-351. Print.

“From the Fragmented to the Un-Centered: An Alternative Interpretation of Portuguese Poetry’s Contemporary Development.” *South Atlantic Review*. 74.1 (2009): 140-164. Print.

“Não é Apenas a Libertação: A Presença Surrealista e A Desconstrução Pós-moderna na Obra Poética de Herberto Helder.” *Portuguese Studies Review*. 16.2 (2009): 147-159. Print.

“The Paradigm Shift and the Evolution toward Postmodernism in Contemporary Spanish Poetry,” *South Carolina Modern Language Review*. 7.1 (2008). Web.

“El misticismo geométrico y la poesía de Clara Janés en el siglo XXI.” *Revista de Estudios Hispánicos*. 34.2 (2007): 157-170. Print.

“Mysticism Without Borders: A Comparative Study of Mystical Symbolism in António Ramos Rosa’s *O Aprendiz Secreto* and the poetry of Clara Janés.” *Ellipsis*. 5 (2007): 41-66. Print.

“A Desconstrução da Hegemonia Cristã em *Os Olhos de Isa* de Joaquim Pessoa.” *Encruzilhadas/Crossroads*. 7 (2006): 164-174. Print.

Non-Refereed Journal Articles:

“The State of Modern Poetry.” *MOTS*. 47.5 (May 2011). 10. Print.

“Notes on Brazil.” *Kennesaw State University Financial Newsletter*. April 2011. Web.

Textbooks / Manuals:

“It Takes a Village: Professional Development for Faculty in Portuguese.” Celeste Mann, co-author. Milleret, Margo Ed. *Handbook for Portuguese Instructors in the US*. Margo Milleret and Mary Risner, Eds. Providence, RI: Boavista Press, 2017. 30-41. Print.

“Starting a Portuguese Program from Scratch.” Naomi Wood, co-author. Milleret, Margo Ed. *Handbook for Portuguese Instructors in the US*. Margo Milleret and Mary Risner, Eds. Providence, RI: Boavista Press, 2017. 57-63. Print.

“The Job Market.” Milleret, Margo Ed. *Handbook for Portuguese Instructors in the US*. Margo Milleret and Mary Risner, Eds. Providence, RI: Boavista Press, 2017. 21-29. Print.

“O Estabelecimento de uma Nova Comunidade Portuguesa: Observações sobre a Comunidade Lusa em Atlanta.” in *Ao Redor do Mundo Lusófono: Leituras em Português, Volume II*. Astoria, NY: Atlântico Books, 2013. 53-58. Print.

“Um passeio pela Faculdade de Letras.” in *Ao Redor do Mundo Lusófono: Leituras em Português, Volume 1*. Astoria, NY: Atlântico Books, 2011. 47-53. Print.

Refereed Book Chapters / Critical Introductions / Critical Epilogues:

“A Post-Colonial, National, and Post-National Discourse in Angolan Poetry in the Work of Manuel Rui.” in *Post/Colonialism and the Pursuit of Freedom in the Black Atlantic*. Jerome Branche, Ed. London: Routledge. Forthcoming 2018.

Co-author with Dan Paracka, Critical Introduction, and Co-Editor. *Journal of Global Initiatives*. Special Issue for the Year of the Portuguese Speaking World. 11 (2016): 1-8. Print.

Critical Introduction and Section Coordinator. «La poesía norteamericana en lengua castellana». *Luces y sombras* (Fundación María del Villar Berruezo, Tafalla, Spain). 28 (2012). 45-48. Print.

Critical Introduction. Pessoa, Joaquim. *Ano Comum*. Lisbon: Litexa Editora, 2011. 322-324. Print.

“Angolan Poetry in a Post-colonial Context: The Poetry of Luís Kandjimbo as a Case Study.” in “Translation, Orality, and Aesthetic Transfer.” *African Creative Expressions: Mother Tongue and Other Tongues*. Akintunde Akinyemi, Ed. Trenton, NJ: Africa World Press: 2011. 146-151. Print.

Epilogue. Jiménez Reinaldo, Jesús. *Los útiles del alquimista*. Madrid: Ediciones Fundación María del Villar Berruezo, 2010. 313-17. Print.

Peer-Reviewed or Refereed Translations:

Coelho, Adoa. *Ups! Engoli uma Estrela*. Portuguese to English. Under Review.

Prats Sariol, José. *Las penas de la joven Lila*. With Dr. Anja Bernardy, co-translator. Spanish to English. 2016. Print.

“Translations of poems by Amelia Rosselli” with Dr. Federica Santini, co-author. *Journal of Italian Translations*. 3.2 (2008): 31-41. Print.

Book Reviews:

Sousa, Ronald. *On Emerging from Hyper-Nation: Saramago's "Historical" Trilogy*. *Hispania*. 99.1 (March 2016): 185-87. Print.

Mato, Carlos. “Big Bad Asterisk.” *Gávea-Brown*. XXXVI (2014): 215-16. Print.

Pereira, Sam. “The Marriage of the Portuguese.” *Gávea-Brown*. XXXVI (2014): 231-33. Print.

Hatton, Barry. *The Portuguese: A Modern History*. *Hispania*. 95.2 (2012): 350-351. Print.

Refereed Proceedings:

“Amores Românticos No Instante: ‘Camarim’ de Mário Cesariny.” *Proceedings of The 13th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics*, April 4-5, 2003, The University of Texas at Austin, Austin, TX, 2003.
URL: webspaces.utexas.edu/ramonemi/colloquium/amoresromanticos.html. Web.

Non-Refereed Proceedings:

Simon, Robert and Tudor, Keith. “Making through Doing: a Business and Cultural Study Abroad to Brazil, A Qualitative Approach.” Conference Proceedings. *Association of Academic Programs in Latin America and the Caribbean Conference*. 17 February, 2011. Kennesaw State University, Kennesaw, GA. <http://www.aaplac.org/library/>. Forthcoming.

Refereed / Peer Reviewed Published Creative Works:

Books / Chapbooks of Poetry:

The Musician. Georgetown, KY: Finishing Line Press, 2017. Print.

Poems of a Turning Professor: A Collection in Two Epochs and Five Parts. Allahabad, India: Cyberwit, 2015. Print.

Os Sophíadas II. Lisbon, Portugal: Apenas Livros, 2011. Print.

Summer Poems of You and Me. Georgetown, KY: Finishing Line Press, 2011. Print.

The Traveler / el viajero / o Viajante. Allahabad, India: Cyberwit, 2010. Print.

Os Sophíadas. Lisbon, Portugal: Apenas Livros, 2009. Print.

Não Tirei Fotos. Georgetown, KY: Finishing Line Press, 2009. Print.

New Poems from the Airplane and Graveyard. Georgetown, KY: Finishing Line Press, 2007. Print.

Poems:

“O Nosso Lar.” *Efêmera – Revista Digital de Prosa e Poesia*. 5 (September 2015): 4-5. Web.

“We and the Printer.” *Reach of Song*. (2015). Forthcoming.

“Bath.” *Entasis*. 5 (July 2014). Web.

“Leggings.” *Taj Mahal Review*. 12.1 (June 2013): 149. Print.

“Un poema de Georgia.” *Reach of Song*. (2013). Print.

“Chuva.” *Reach of Song*. (2011): 110-111. Print.

“A Aranha Nossa.” *Reach of Song*. (2010): 134-5. Print.

“Suk Jin Choi, Lunar Eclipse.” *Pennsylvania Journal*. (Winter 2009). Web.

“Medical Exam.” *Reach of Song*. (2008-2009): 134-5. Print.

“Valentine’s Day, 2007.” *Reach of Song*. (2007-2008): 138-9. Print.

“Coffeeman.” *The New York Quarterly*. 65 (2009): 88. Print.

“II.” *Reach of Song*. (2006-2007): 92. Print.

“Sunny Day.” *The American Poetry Journal*. 3.2 (Winter/Spring 2007): 27. Print.

“Dance.” *Reflections*. (Fall 2003). Print.

“Love Poem.” *Sound of Poetry*. (Fall 1999). Print.

“Poemilla.” *Clarion*. (Spring 1999). Print.

Non-Refereed Published Creative Works:

“Sonnet to the Trees.” *MOTS*. 47.4 (April 2011): 10. Print.

“Chicken Bones.” *MOTS*. 47.1 (January 2011): 5. Print

“The Gift.” *MOTS*. 46.12 (December 2010): 4. Print.

“Soneto al invierno” and “Valentine’s Day 2010.” *MOTS*. 46.5 (May 2010): 3. Print.

“My Constant North.” *MOTS*. 46.2 (February 2010): 4-5. Print.

“IDIC.” *MOTS: Mensa in Georgia’s Journal of Arts & Opinions*. 45.12 (December 2009): 5. Print.

Other Refereed Creative Works:

Preface. *Savour – Art and Poetry Meet*. (originally titled *Flotsam of the Mind*.) Gowrisankar, Vijaya, Author. Allahabad, India: Cyberwit, 2017.

“Beware of the Canned Answer.” *Inside Higher Ed*. Op ed. 12 April 2016.

«<https://www.insidehighered.com/advice/2016/04/12/avoid-giving-too-practiced-answers-job-interviews-essay>». Accessed 12 April 2016.

PERFORMANCES, EXHIBITS, PRODUCTIONS

Juried Performances/Exhibits/Productions:

Invited Reading, Decatur Book Festival, 5 September, 2010.

Non-Juried Performances/Exhibits/Productions:

Ralph Wilson, Emily Plum, Katie Fesuk, and Robert Simon, Poetry Reading for the Friends of the Library, Kennesaw State University, 12 April, 2010.

Invited Reading from *Não Tirei Fotos* and *Os Sophíadas*, Georgia Poetry Society, Pine Mountain, GA, 24 October, 2009.

Invited Reading from *Não Tirei Fotos* and *Os Sophíadas*, LACSI Open House, University of Georgia, Athens, GA, 18 September, 2009.

Jim Elledge, Cheryl Stiles, Jenny Sadre-Orafai and Robert Simon, Poetry Reading for National Library Week, Kennesaw State University, 13 April, 2009.

Invited Reading from *New Poems from the Airplane and Graveyard*, Georgia Poetry Society, 19 July, 2008.

Jim Elledge, Cheryl Stiles and Robert Simon, Poetry Reading for Phi Beta Kappa, Kennesaw State University, 3 April, 2008.

Clinics/Adjudications/Workshops:

“As Comunidades Lusófonas na Região Metropolitana de Atlanta.” Invited talk for Portuguese STARTALK Program, The Globe Academy, 23 June, 2017, Atlanta, GA.

“As Comunidades Lusófonas na Região Metropolitana de Atlanta.” Invited talk for Portuguese STARTALK Program, The Globe Academy, 10 June, 2016, Atlanta, GA.

“Lusophone Communities in the Atlanta Area.” Part of the *Hispanic Heritage Month Series*. Switzer Library, Cobb County Public Library System, 23 September, 2014, Marietta, GA.

“St. Teresa and her Times.” Talk for St. Teresa’s Church, 12 October, 2011, Acworth, GA.

Workshop Leader, “Brazilian Cultures and Portuguese Language,” an Instructional Workshop for MBA Study Abroad to Brazil, 10 July, 2011. Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

Workshop Leader, “Managing Workload,” for the Department of Foreign Languages Workshop Series, 25 March, 2011. Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

Guest Speaker for FL 2209 course, “The Lusophone World,” 17 March, 2011, 3:30pm. Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

PRESENTATIONS

Refereed Conference Presentations:

“Rosas, sangre y deudas: The Apocryphal and Mystical in Three Recent Works by Ana Rossetti”

- *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 3-5 November, 2017, Atlanta, GA.

Session Organizer, Luso-Afro-Brazilian Studies Panels A and B, *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 3-5 November, 2017, Atlanta, GA.

Moderator, “Critical Perspectives within European Studies,” *Annual European Studies Symposium*, 10 April, 2017, Kennesaw, GA.

“O Pássaro e O Poeta: The Deconstruction of Post-Revolutionary Utopian Discourse in Joaquim Pessoa’s *O Pássaro no Espelho*”

- *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 4-6 November, 2016, Jacksonville, FL.

“GAPPA and the Year of the Portuguese Speaking World at Kennesaw State University”

- *American Portuguese Studies Association Conference*, 13-15 October, 2016, Stanford University, Stanford, CA.

“Social Novels and Poetic Mysticisms in Contemporary Portugal”

- *Year of the Portuguese Speaking World Lecture Series*, 10 March, 2016, Kennesaw, GA.

“Language, Love, and *A Nação*: The Portuguese Language and Angolan National Identity through the Poetry of Agostinho Neto, Ana Paula Tavares, and Luís Kandjimbo”

- **Invited Speaker**, *College of Humanities and Social Sciences Dean's Lecture Series*. Co-Sponsored by the Division of Global Initiatives’ Year of the Portuguese Speaking World Series. 21 January, 2016, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

“The Canned Answer: Why Practice Doesn’t Always Make Perfect”

- *Modern Language Association Annual Conference*, 7-10 January, 2015, Austin, TX.

“From Galicia to the Sea: Iberian Mysticism and Lusophone Symbolism in the Castilian-Language Poetry of Blanca Andreu”

- *Modern Language Association Annual Conference*, 7-10 January, 2015, Austin, TX.

“The Purple Gladiola’s Return: Ana Rossetti, Blanca Andreu and the Embodied Discourse of Female Sexuality”

- *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 13-15 November, 2015, Durham, NC.

“Poetic Text as Cultural Text: The Use of Poetry in Portuguese Language Courses at Kennesaw State University”

- *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 13-15 November, 2015, Durham, NC.

Invited Speaker, “A Post-Colonial, National, and Post-National Discourse in Angolan Poetry in the Work of Manuel Rui”

- *Post/Colonialism and the Pursuit of Freedom in the Black Atlantic*, 5-7 November, 2015, Pittsburgh, PA.

Session Chair and Presenter, “Love in the Lost Kalahari: Distance, Mysticism, and Alterity in *Manual para Amantes Desesperados* by Ana Paula Tavares”

- *Mountain Interstate Foreign Language Conference*, 15-17 October, 2015, Charleston, SC.

“Loved or Loving: the female body in the postmodern, Iberian mystical poetry of Joaquim Pessoa and Clara Janés”

- *European Studies Symposium*, 13 April, 2015, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

“From Chagall to the Ends of the Earth: Iberian Mysticism and Galician Symbolism in the poetry of Blanca Andreu”

- *South Atlantic Modern Language Association Annual Conference*, 7-9 November, 2014, Atlanta, GA.

Session Chair and Presenter, "For Love and Preservation of *A Nação*: Reflections on Angolan National Identity through Natural Symbolism in the Poetry of Luís Kandjimbo"

- *South Atlanta Modern Language Association Annual Conference*, 7-9 November, 2014, Atlanta, GA.

Session Moderator and Presenter, “Language and *A Nação*: The Portuguese language and Angolan National Identity through the poetry of Ana Paula Tavares and Luís Kandjimbo”

- *American Portuguese Studies Association Conference*, 22-25 October, 2014, Albuquerque, NM. (Panel Co-Proposed with Dr. Irene Amaral, Rhode Island College)

Session Moderator and Presenter, “Speaking *A Nação*: The Portuguese Language as a Tool for Angola’s Nation-Building Process through the Poetry of Agostinho Neto and António Jacinto”

- *Mountain Interstate Foreign Language Conference*, 14-16 October, 2014, Greenville, SC.

Moderator, Round Table Discussion on Civil Rights in Europe. *European Studies Symposium*, 4 March, 2014, Kennesaw, GA.

Session Moderator (impromptu) and Presenter, “For Love of *A Nação*: the Creating of a Hybridized Angolan National Identity through Language and Symbol in the Poetry of António Jacinto and Luís Kandjimbo”

- *Modern Language Association Annual Conference*, 6-9 January, 2014, Chicago, IL.

“Diplomatic Mimetics: The Poetry of Luís Kandjimbo”

- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 8-10 November, 2013, Atlanta, GA.

“A Sobrevivência da Poesia Portuguesa no Fado do Século XXI: Vasco Graça Moura, Fausto e Cristina Branco”

- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 8-10 November, 2013, Atlanta, GA.

“Fado: History and Performance”

- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 8-10 November, 2013, Atlanta, GA.

“The Purple Gladiola's Return: Ana Rossetti, Blanca Andreu and the Embodied Discourse of Female Sexuality”

- *Kennesaw State University World Literature and Film Conference*, 5 April, 2013, Kennesaw, GA.

Session Moderator, “Variation and Translation in Lusophone Cultures,”

- *Modern Language Association Annual Conference*, 5 January, 2013, Boston, MA.

"From Modern to Postmodern: The Paradigm Shift in Iberian Society through Poetry,"

- **Invited Speaker**, *College of Humanities and Social Sciences Dean's Lecture Series*. 15 November, 2012, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.
- “Known Paths, New Trajectories: Three New Voices in Portuguese Poetry,”
- *American Portuguese Studies Association Conference*, 4-6 October, 2012, Iowa City, IA.
- “El amor y los féretros místicos: el irracionalismo en la poesía de Clara Janés”
- *The Southeast Coastal Conference on Languages and Literatures*, 29-30 March, 2012, Statesboro, GA.
- "The Unwanted Chalice: Teaching the Collectivist Perspective of Cesar Vallejo's Poetry of the Spanish Civil War"
- *Year of Perú Conference*, 24-25 February, 2012, Kennesaw, GA.
- “The Modern, the Postmodern, and the Fact of Transition: The Paradigm Shift in Portuguese Society and Poetry”
- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 4-6 November, 2011, Atlanta, GA.
- "The Role of Poetry in the Modern World: Approaches to Teaching Poetry in Spanish and Portuguese Courses"
- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 4-6 November, 2011, Atlanta, GA.
- “The Kennesaw Tower: An Undergraduate Foreign Language Research Journal.” *Giving Undergraduate Research a Worldwide Voice: Institutional Repositories as Publishers*. 15 March, 2011. Kennesaw State University, Kennesaw, GA.
- “Making through Doing: a Business and Cultural Study Abroad to Brazil.” Panel co-presented with Dr. Keith Tudor, Chair, Department of Marketing and Professional Sales. *KSU Association of Academic Programs in Latin America and the Caribbean (AAPLAC) Conference*, Kennesaw, GA, February 16-19, 2011.
- "O Conto Português e A Tradição Mística Ibérica: 'O Grande Segredo' de Jorge de Sena e 'As Rosas' de Ana Teresa Pereira"
- *Modern Language Association Annual Conference*, 6 January, 2011, Los Angeles, CA.
- “Studies on Fado II: Symbolic Language and Militance and Mimetics in Fernando Farinha’s ‘Belos Tempos’”
- *South Atlantic Modern Language Association Conference*, 5-7 November, 2010, Atlanta, GA.
- “Her Heart is the Key to Illumination: Sufi Symbolism in Clara Janés’ *Arcángel de sombra*”
- *The Southeast Coastal Conference on Languages and Literatures, Peninsular Literature*, 1-2 April, 2010, Statesboro, GA.
- Co-Coordinator, *Luso-Brazilian Session II (Multiple Sessions)*, *SAMLA*, November, 2010, Atlanta, GA.
- “Two Lisbons, Three Writers and a Bird: The Postcolonial Voice in “Primeira Canção de Lisboa” by Portugal’s Joaquim Pessoa and “Lisboa” by Angola’s Luís Kandjimbo”
- *APSA Conference*, October, 2010, Brown University, Providence, RI.
 - *SAMLA Conference*, November, 2009, Atlanta, Georgia.

“The Mystic that Nagged Last: Jesús Jiménez Reinaldo’s *La mística del fracaso*, Anti-illumination and the Paradigm Shift”

- *I Congreso Internacional sobre Literatura, Cultura y Religión en el Mundo Hispánico*, 19-21 February, 2009, The University of Texas, San Antonio, Texas.

“The Poetry of Luís Kandjimbo in a Post-Colonial Context,”

- **Guest Speaker**, *2009 Gwendolen M. Carter Conference in African Studies: "African Creative Expressions: Mother Tongue and Other Tongues,"* 27-28 February, 2009, University of Florida, Gainesville, Florida.
- *Southeast African Network Conference*, January 24-26, 2008, Kennesaw State University

“Cristina Branco e Vasco Graça Moura: Um Exemplo do Neo-Colonialismo Fadista,”

- *Modern Language Association Annual Conference*, December 26-29, 2007, Chicago, IL.

“The Paradigm Shift and the Evolution toward Postmodernism in Contemporary Peninsular Poetry,”

- *The Southeast Coastal Conference on Languages and Literatures, Peninsular Spanish Literature*, 26-27 March, 2009, Statesboro, GA.
- *VI Congreso Internacional de Literatura Hispánica*, March 7-9, 2007, Riviera Maya, Mexico.

“Mysticism’s Translation: Clara Janés’ Translation of António Ramos Rosa’s *O Aprendiz Secreto* and its Connection to Contemporary Mystical Poetry,”

- *Fifth International Conference / Quinto Congresso Internacional da American Portuguese Studies Association*, October 5-7, 2006, The University of Minnesota, Minneapolis, MN

“From the Center to the Un-Centered: A Summary of Portuguese Poetry’s Postmodern Development,”

- *26th Cincinnati Conference of Romance Languages and Literatures*, May 11-13, 2006, The University of Cincinnati, Cincinnati, OH

“A Desconstrução da Hegemonia Cristã em *Os Olhos de Isa* de Joaquim Pessoa,”

- *XXIX Symposium on Portuguese Traditions*, April 22-23, 2006, The University of California, Los Angeles, CA

“A Desconstrução do Orientalismo na Poesia Amorosa de Joaquim Pessoa,”

- *Seventh Annual Graduate Conference on Lusophone and Hispanic Literature and Culture*, May 13-14, 2005, The University of California, Santa Barbara, CA

“What it means to be Spanish: Sufi Symbolism in *Arcángel de sombra*, by Clara Janés,”

- *Tierra Tinta Conference on Latin American, Spanish, and Luso-Brazilian Literatures*, October 13-14, 2005, The University of Oklahoma, Norman, OK
- *The Levy-Wasteneay’s 25th Annual Graduate Symposium at the University of Toronto*, April 12, 2005, The University of Toronto, Toronto, ON

“A Espuma É Sempre A Mesma: A Simbologia da Natureza em ‘Em Marte Aparece A Tua Cabeça’ de Herberto Helder e ‘Livre e Vertical’ de Joaquim Pessoa,”

- *XXVII Symposium on Portuguese Traditions*, April 17-18, 2004, The University of California, Los Angeles, CA

- *The 14th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics*, April 10, 2004, The University of Texas at Austin, Austin, TX
- “Amores Românticos No Instante: ‘Camarim’ de Mário Cesariny”
- *The 13th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics*, April 4-5, 2003, The University of Texas at Austin, Austin, TX
- “Colón, la Bobadilla y la dominación de América en *Los Perros del paraíso*,”
- *The 12th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics*, March 8-9, 2002, The University of Texas at Austin, Austin, TX
 - *Fourth Annual Graduate Student Conference on Lusophone and Hispanic History, Literature and Culture*, April 18, 2002, The University of California, Santa Barbara, CA

MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Member, Modern Language Association (MLA) (2005-present)

Member, South Atlantic Modern Languages Association

Member, Academy of American Poets

Member, American Council on the Teaching of Foreign Languages

Member, American Association of Teachers of Spanish and Portuguese

Member, American Portuguese Studies Association

Member, Georgia Writers Association

Member, Georgia Poetry Society

Member, American Mensa and Mensa in Georgia

HONORS, AWARDS, AND FELLOWSHIPS

“Year of the Portuguese Speaking World” Grant from the Division of Global Affairs, Kennesaw State University, May-August 2015, for the creation of a Special Topics course to mirror and augment the “Year of” Program speaker series. Co-authored with Dr. Alan LeBaron. (teaching)

“Year of Perú” Grant from the Institute for Global Initiatives, Kennesaw State University, May-August, 2011, for the creation and dissemination of a Learning Module on the poetry of César Vallejo and its relationship to Spanish Civil War. (teaching)

CETL Research & Creative Activities Fund, December, 2010, as a 2011 summer stipend for the writing of the manuscript titled “El amor y los féretros místicos: el irracionalismo en la poesía de Clara Janés.” (research)

Finalist, KSU Foundation Prize, April, 2010, and April, 2011, for *Understanding the Portuguese Poet Joaquim Pessoa, 1942-2007: A Study in Iberian Cultural Hybridity*.

Finalist, KSU Foundation Prize, March, 2009, for *Understanding the Portuguese Poet Joaquim Pessoa, 1942-2007: A Study in Iberian Cultural Hybridity*.

Distinguished Scholarship Award, February, 2009, Department of Foreign Languages, Kennesaw, GA.

Finalist, KSU Foundation Prize, May, 2008, for *New Poems from the Airplane and Graveyard*, Kennesaw, GA

College of Humanities and Social Sciences Grant, March, 2008, for Faculty Seminar to Brazil, Kennesaw State University (teaching, research)

Institute for Global Initiatives Grant, March, 2008, for Faculty Seminar to Brazil, Kennesaw State University (teaching, research)

CETL Travel Grant, March, 2008, for Faculty Seminar to Brazil, Kennesaw State University (teaching)

Casis Dissertation Award, 8 May, 2006, The Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin (research)

Casis Modern Languages Association (MLA) Travel Grant, 8 May, 2006, The Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin (research)

Conference Travel Grant, 1 May, 2006, The Graduate Student Organization, The University of Texas at Austin. (research)

Professional Development Award, 2 June, 2005, The Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. (research)

Professional Development Award, 10 May, 2004, The Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin. (research)

CERTIFICATES

ACTFL Oral Proficiency Certificate, February, 2007, rating of “Superior” in Portuguese.

ASPECTS program certificate in teaching: “understanding your students” certificate, Fall 2005, Studies in Designing, Promoting and Assessing Classroom Discussion, with electives in Teaching with Technology, Assessment, Lecturing and Helping Students become Better Learners.

Certificate of Participation, *Chautauqua Course: The Portuguese Discoveries and Their Scientific, Political, Religious and Artistic Impact*, June 8-14, 2005, The Universidade de Lisboa, Lisbon, Portugal.

Certificado de Participação e Aproveitamento, Curso de Língua Portuguesa de Nível Superior, Faculdade de Letras, Departamento de Língua e Cultura Portuguesa, Universidade de Lisboa, August 2003, Lisbon, Portugal. Successful completion of coursework for the Superior Level Course in Portuguese Language, including coursework related to linguistic, cultural and socio-historical material.

Diploma Superior de Español, Ministerio de Educación y Ciencia, February 1995, Madrid, Spain. Successful completion of The Spanish Ministry of Education and Science’s Superior Level Exam in Spanish Language.

TEACHING, SUPERVISION, & MENTORING

COURSES TAUGHT AT KENNESAW STATE UNIVERSITY

Examiner for the Critical Languages Program in Portuguese (2007-2011)

FL 2001– Intermediate Portuguese I (2010-2011)

FL 2002– Intermediate Portuguese II (2010-2012)

FL 4400 – Directed Study: Portuguese Language and Lusophone Cultures I and II (2008-2009)

FL 4400 – Directed Study: Advanced Portuguese Language and Lusophone Cultures I (Fall 2012)

FL 4400 – Directed Study: Introduction to Lusophone Literatures and Cultures (Spring 2013)

FL 4400 – Directed Study: La literatura gallega (Summer 2015)

FL 4400 – Directed Study: Christian Symbolism in Lusophone Arts and Literatures (Spring 2017)

HON 3000 – Honors College Colloquium: Mysticism in Western Literatures (Fall 2017)

PORT 1001 – Introduction to Portuguese Language and Lusophone Cultures I

PORT 1002 – Introduction to Portuguese Language and Lusophone Cultures II

PORT 2001 – Intermediate Portuguese Language and Lusophone Cultures I

PORT 2002 – Intermediate Portuguese Language and Lusophone Cultures II

PORT 3200 – Advanced Reading and Writing in Portuguese

PORT 3302 – Conversation in Portuguese

PORT 3304 – Introduction to Lusophone Literatures and Cultures

SA 4490 – Comparative Advertising in the US vs. Spain and Portugal (Study Abroad, 2008)

SPAN 1001 – Introduction to Spanish I;

SPAN 2001 – Intermediate Spanish I;

SPAN 2030 – Spanish for Criminal Justice and Human Services;

SPAN 2034 – Spanish for Criminal Justice

SPAN 3200 – Critical Reading and Applied Writing;

SPAN 3303 – Advanced Grammar and Composition;

SPAN 3304 – Introduction to Literature and Culture I;

SPAN 3305 – Introduction to Literature and Culture II;

SPAN 4402 – Contemporary Culture – Spanish Society and Culture through Literature and Film.

SPAN 4404 – Commercial Spanish (2006-2010);

SPAN 4434 – 20th Century Iberian Poetry (2008); Culture and Society in 20th and 21st Century Spain through Poetry, Theatre, and Prose (2011); Culture and Society in 20th and 21st Century Spain through Poetry (2016).

SPAN 4499 – Senior Seminar: “Los nacionalismos y el nacionalismo en la poesía española, 1880-1940 – el amor, la sociedad y la nación española” (2015); “El existencialismo y el teatro del absurdo en la literatura española” (2016).

SPAN 7724 – Topics in Literature (MAT Content Course) (2012)

STUDENT SUPERVISION

Internship Supervision:

1. Rosario Acosta, Spring 2007.
2. Victoria Boon, Spring 2007.
3. Priscilla Haddix, Spring 2007 (incomplete).
4. Ana Benítez, Summer 2007.
5. Kailey Vilches, Summer 2007.
6. Brittney Walden, Summer 2007 (incomplete).

7. Ferguson Dale, Spring 2008.
8. Ana Johns, Summer, 2008.
9. Christy Santos, Summer, 2008.
10. Ashley Williams, Summer, 2008.
11. Flávia Yamamoto, Summer, 2008.
12. Lynette Martínez, Fall, 2008.
13. Jamia Godhigh, Spring, 2009.
14. Yarisbeth Flores, Spring, 2009 (9 credits).
15. Florina Ene, Spring, 2009 (6 credits).
16. Marcelo Cedeño, Summer, 2009.
17. Kristen Hohnadel, Summer, 2009. (Internship Abroad)
18. Daniela Lagonell, Summer, 2009.
19. Sean Martin, Summer, 2009. (Internship Abroad)
20. Anna Rudovicz, Summer, 2009. (Internship Abroad)
21. Katie Cathell, Summer, 2010. (Internship Abroad)
22. Camille Franks, Summer, 2010. (Internship Abroad)
23. Marjorie Araujo, Summer, 2010.
24. Marcellys Cosme, Fall, 2010.
25. Erin Shea, Summer, 2011. (Internship Abroad)
26. Katherine Page, Summer, 2011.
27. Kevin Giganti, Spring 2012.
28. Rachel López, Spring 2013.
29. Megan Burns, Fall 2016.

Undergraduate / Graduate Thesis Supervision:

Supervisor, Honors Thesis, Rachel López, Spring and Fall 2013.

Mentor, MAT Content Portfolio Project, Ligia Ryburn, Fall 2013.

PROFESSIONAL SERVICE

KENNESAW STATE UNIVERSITY

University:

Member, University P&T Procedure Committee (2015-2016)

CHSS Representative, Special University Tenure and Promotion Committee (2013-2014)

CHSS Representative, Faculty Handbook Committee (Fall 2013-Fall 2014)

CHSS Representative, Outside Activities / Overload Compensation Committee (2010-2012)

Chair (2010-11) and CHSS Graduate Representative, University Library Committee (2009-2011)

Member, “Year of” Program Committees (2007-present)

Co-Director (with Dr. Dan Paracka), Year of the Portuguese-Speaking World Program (2014-2016)

Member, Honors Program Affiliated Faculty, University College (2012-present)

Member, University System of Georgia IB Task Force (2007)

College of Humanities and Social Sciences (CHSS):

Chair, CHSS Promotion and Tenure Committee (2016-2017, 2017-2018)
Chair (2013-2014) and DFL Representative, CHSS Tenure and Promotion Committee (2012-2015)
Member, CHSS Assistant Dean Search Committee (2014-2015)
Member, CHSS Seed / Summer Award Committee (2010-2013)
Member, Latino American and Latino Studies Affiliated Faculty (2015-present)
Member, African and African Diaspora Studies Affiliated Faculty (2010-present)
Member, The College of Humanities and Social Sciences Art Selection Committee (2007)
Chair, Grade Appeal Committee (Fall, 2008)

Department or Program:

Advisor, Portuguese Language and Cultures Club (2011-present)
Coordinator of the Minor in Lusophone Studies Program (2015-present)
Coordinator of Portuguese (2011-present)
Faculty Advisor for the Spanish Major (2016-present)
Chair, (2014-2015) and Member (Spring 2014), Department of Foreign Languages Assessment Committee (2014-present)
Chair, Lecturer of Spanish Search Committee (2014-2015)
Chair, Department of Foreign Languages Strategic Plan Task Force, 2013-2018 (2013)
Chair, Department Budget / Travel Committee (2012-2013)
Chair (2010-2011, 2012-2013) and Co-Chair (2011-2013), Master of Arts in Teaching Admissions and Advisory Committee (2009-2013)
Coordinator, Department of Foreign Languages Internship Program (all languages) (2007-2009) and DFL Spanish Internship Program (2009-2010)
Member, Assistant Professor of Spanish Search Committee (2017-2018)
Member, Assistant Professor of Italian Search Committee (2016-2017)
Member, Department of Foreign Languages Assessment Committee (2013-2015)
Member, Assistant Professor of FLED Search Committee (2011-2012)
Member, Spanish Lecturer Search Committees (2008, 2009)
Member, Assistant Professor of Chinese Search Committee (2009-2010)
Member, Assistant Professor of Spanish Search Committee (2008-2010)
Member, Department of Foreign Languages Awards Committee (2008-2011)
Webmaster, *Poetry in the Department of Foreign Languages*, an informal site for the dissemination of student and faculty poetry in the Department of Foreign Languages. (2008-present)
Member, Department of Foreign Languages Curriculum Committee (2007)
Member, Department of Foreign Languages Strategic Plan (2007-2012) Task Force (2007)
Member, Department Assessment Committee (2006-2010)

Institute or Center:

Member, Humanities Institute Planning Committee. (2008)
Member, Archives Planning Committee. (2008-present)

Other institutional service:

Instructor, SAT Writing Prep Course, KSU Admissions, 6 March, 2010.
Faculty Cultural Liaison, Coles College of Business Program in São Paulo, Rio de Janeiro and Paraty, Brazil. May, 2007

THE PROFESSION

Service to Journals:

Editor-in-Chief (2007-2011), and Editorial Board Member (2011-2014), *The Kennesaw Tower*, Undergraduate Research Journal in Foreign Languages. An on-line journal promoting the diffusion and participation of Foreign Language Undergraduate Research (in Spanish, French, German and Italian).

Service to Professional Associations:

Judge, Graduate Student Creative Writing Prize, South Atlantic Modern Language Association (2016).

Member, South Atlantic Modern Language Association Planning Committee (2015-2019) (Chair 2019). Planning and organization of the Annual SAMLA Conference.

Invited Editor, #28 (2012), *Luces y sombras* (A Literary Journal from the Fundación María del Villar Berruezo, Tafalla, Spain)

Luso-Brazilian Language and Literature Delegate to the MLA Delegate Assembly (2012-2014), Modern Languages Association

Judge, South Central Modern Language Association Book Award (2012), SCMLA, San Antonio, TX (in absentia)

Judge, Mensa Youth Scholarship Essay Competition (2014), American Mensa

Gifted Children Coordinator (2011-2016), Mensa in Georgia, a chapter of American MENSA

Vice-President (2009-2011), Georgia Poetry Society

Judge, Foreign Language Contest (July, 2007), the Georgia Poetry Society

Contest Chairman (2008), the Georgia Poetry Society

Other Manuscript or Proposal Reviewing Activities:

Reviewer, Book Proposal (April 2014) for *Cinema for Portuguese Conversation*, 2nd Edition. Focus Publishing.

Member, Editorial Board, Boavista Press (2014-present).

Member, Editorial Board, CUALLI (A Journal of Iberian and Latin American Food Systems), Kennesaw, GA.

Member, Editorial Board, and Reader, *Mountain Interstate Foreign Language Conference Review.*

Reader, *The Kennesaw Tower*

Reader, *L'Érudit franco-espagnol (LEF-E)*, an electronic, peer-refereed journal of French and Hispanic Literatures

Reader and Assistant Editor (2009), *Pennsylvania Journal*, a peer-refereed journal

Reader, *Itinerários*, A Research Journal of the University of Warsaw, Poland

Reader, *Crisolenguas*, A Research Journal of the Universidad de Puerto Rico

Manuscript Reader, The Edwin Mellen Press

Essay Reader, Atlântico Books, Astoria, NY (2009-2012).

Reader and commenter of book proposal (2006), *Entre socios: español para el mundo profesional.* McGraw Hill.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Participant, “Interactive Classroom Technologies: 4 for 1,” Org. Dr. Joe Terantino, Director of Critical Languages, Kennesaw State University, 25 March, 2016, Kennesaw State University.

Participant, “QR Codes & Avatars,” Org. Dr. Joe Terantino, Director of Critical Languages, Kennesaw State University, 25 April, 2014, Kennesaw State University.

Participant, “OPI Familiarization and Implications for Instruction Workshop,” Org. Dr. Eric Kartcher, Chair of the Department of Foreign Languages, Georgia Southern University, 19-20 April, 2012, Kennesaw State University.

Participant (2012) and WAC Fellow (beginning Fall 2012), Writing Across the Curriculum Workshop, January, 2012, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

Participant, EXCEL Program, 16-20 May, 2011, Kennesaw State University, Kennesaw, GA. Program to identify leadership styles and foster growth of leadership skills.

Participant, Webquest Workshop, October, 2010, Department of Foreign Languages, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

Participant, Teaching for Writing Across the Curriculum Workshop, May, 2009, Department of English, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

Participant, Writing Across the Curriculum Workshop, October, 2007, Kennesaw State University, Kennesaw, GA.

LANGUAGES

Spoken with **native or near-native fluency, high level of cultural knowledge:**

American English (native)

Castilian Spanish (Ministerio de Educación de España “Superior” rating)

Continental Portuguese (ACTFL “Superior” rating)

Spoken / written with **moderate fluency, some cultural knowledge:**

Continental French

Galician (reading knowledge, some speaking ability)

Limited knowledge of language / culture:

Dutch

Classical and Modern Standard Arabic

Mandarin Chinese (spoken only)